

T&T Analoguhr | Best.Nr. 10034917/19

**Liebe Kundin, lieber Kunde,
danke für Ihr Vertrauen in unser Produkt. Nutzen Sie bitte diese Anleitung beim Anbau.
Viel Spaß wünscht Ihr Louis-Team.**

Die T&T Analog-Zeituhr wird mit einem Gehäuse für die Lenkermontage geliefert. An 22mm Lenkern werden dazu die Gummi-Einlagen verwendet, an 25,4mm (1 Zoll) Lenkern wird das Gehäuse ohne die Gummi-Einlage montiert.

Um die Uhr zu stellen, wird der obere Haltekranz vom Gehäuse abgeschraubt, die Uhr entnommen, die Krone mit einem spitzen Gegenstand oder dem Fingernagel vorgezogen, die Uhr eingestellt und die Krone wieder komplett zurückgedrückt. Dann wird die Uhr wieder ins Gehäuse gelegt, ausgerichtet und der Haltekranz wieder aufgeschraubt.

Das Quarz-Uhrwerk wird von einer Batterie-Knopfzelle SR626SW angetrieben. Zum Austausch der Batterie kann der Boden der Uhr an einem dafür vorgesehenen Angriff mit einem sehr kleinen Schraubendreher oder einer Messerklinge aufgehebelt werden. Dann wird der Kunststoffring entfernt (Einbaulage merken!) und die Batterie sehr vorsichtig mit einer Messerklinge aus Ihrer Einbauposition gehoben. Dabei muss das Zifferblatt bzw. das Uhrwerk mit dem Zeigefinger in Position gehalten werden. Dann kann die neue Batterie eingelegt, der Kunststoffring aufgesetzt und die Uhr wieder verschlossen werden. Dies muss behutsam und mit Gefühl geschehen. Wir empfehlen daher, den Batteriewechsel stets von einem Uhrmacher ausführen zu lassen, denn nur so bleibt die Funktionstüchtigkeit der Uhr dauerhaft erhalten.

Bei Fragen zum Produkt und dieser Anleitung kontaktieren Sie vor der Montage bzw. vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Technikcenter unter der Faxnummer (040) 734 193-58 bzw. E-Mail: technikcenter@louis.de.
Wir helfen Ihnen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt richtig montiert und richtig benutzt wird.

Installation Instructions

T & T
Tumbleton and Twist

T&T Analog Clock | Order no. 10034917/19

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. Please use these instructions when fitting it to your motorcycle.

The Louis Team wishes you lots of fun.

The T&T analog clock comes with a housing for handlebar mounting. For 22 mm handlebars, you need to use the rubber pads supplied. These are not required for mounting the housing on a 25.4 mm (1-inch) handlebar.

To set the time, unscrew and remove the upper retaining ring from the housing and remove the clock. Pull out the crown using a pointed object or a fingernail, set the correct time and press the crown back in completely. Then replace the clock in the housing, align it and screw on the retaining ring again.

The quartz movement is powered by a single button cell

SR626SW. To change the battery, pry open the base of the clock by inserting a very small screwdriver or knife blade into the slot provided. Then remove the plastic ring (make a note of the position for refitting) and lift the battery out very carefully with a knife blade, holding the face and the movement in position with your index finger. The new battery can then be fitted. Refit the plastic ring and close the clock again. It is important to open and close the clock carefully and gently to avoid damage. We therefore recommend taking your clock to a watchmaker or jeweller to have the battery changed, as this will ensure that it gives you long and reliable service.

If you have any questions about the product or these instructions, please contact our Technical Centre by fax on 0049 (0)40 734 193-58 or by e-mail at: technikcenter@louis.de before you install or use the product. We will be pleased to provide prompt assistance. This is the best way to ensure that your product is installed properly and used correctly.

**Exclusive Distributor: Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH · Rungedamm 35
21035 Hamburg · Germany · Tel.: 0049(0)40-734 193 60 · www.louis.de · order@louis.de
Made in Taiwan**

Correct: 03/15

Instructions de montage

T & T
Tumbleton and Twist

Horloge analogique T&T | N° de cde 10034917/19

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour la confiance que vous accordez à nos produits. Veuillez vous servir de ces instructions pour le montage.

Votre équipe Louis vous souhaite beaucoup de plaisir.

L'horloge analogique T&T est livrée dans un boîtier pour le montage sur guidon.

Pour le montage sur guidon de 22 mm, veuillez utiliser les inserts en caoutchouc prévus à cet effet. Sur les guidons de 25,4 mm (1 pouce), le montage du boîtier s'effectue sans insert en caoutchouc.

Pour régler l'horloge, dévissez du boîtier la bague de maintien supérieure, retirez l'horloge, utilisez un objet pointu ou votre ongle pour sortir la couronne du remontoir, réglez l'horloge et appuyez de nouveau sur la couronne pour rentrer complètement le remontoir. Remettez l'horloge en place en veillant à bien la centrer dans le boîtier, puis revissez la bague de maintien.

Le mouvement d'horlogerie à quartz fonctionne avec une pile

bouton SR626SW.

Pour changer la pile, le fond de l'horloge peut être ouvert par effet de levier à l'aide d'un tout petit tournevis ou de la lame d'un couteau au niveau de la saillie prévue à cet effet.

Ensuite, retirez la bague en plastique (en notant sa position de montage) et soulevez tout en douceur la pile de son logement à l'aide d'une lame de couteau. Ce faisant, maintenez le cadran ou le mouvement d'horlogerie en position avec votre index. Ensuite, mettez en place la pile neuve, reposez la bague en plastique et refermez l'horloge. Ces opérations doivent être effectuées avec beaucoup de précaution et de doigté. C'est pourquoi nous recommandons de toujours faire changer la pile par un horloger, afin de garantir le bon fonctionnement durable de l'horloge.

Pour toutes questions concernant le produit et le présent mode d'emploi, veuillez contacter, avant le montage ou la première utilisation du produit, notre Centre technique par fax au numéro 0049 40 734 193-58 ou par e-mail à l'adresse : technikcenter@louis.de. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble un montage et une utilisation corrects du produit.

**Distribution exclusive : Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH · Rungedamm 35
21035 Hamburg · Allemagne · Tel.: 0049(0)40-734 193 60 · www.louis.de · order@louis.de
Fabriqué à Taiwan**

Dernière mise à jour : 03/2015